

No part of the candidate evidence in this exemplar material may be presented in an external assessment for the purpose of gaining credits towards an NCEA qualification.

2

91123



911230



NEW ZEALAND QUALIFICATIONS AUTHORITY
MANA TOHU MĀTAURANGA O AOTEAROA

QUALIFY FOR THE FUTURE WORLD
KIA NOHO TAKATŪ KI TŌ ĀMUA AO!

SUPERVISOR'S USE ONLY

Level 2 German, 2018

91123 Demonstrate understanding of a variety of spoken German texts on familiar matters

2.00 p.m. Friday 9 November 2018
Credits: Five

Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
Demonstrate understanding of a variety of spoken German texts on familiar matters.	Demonstrate clear understanding of a variety of spoken German texts on familiar matters.	Demonstrate thorough understanding of a variety of spoken German texts on familiar matters.

Check that the National Student Number (NSN) on your admission slip is the same as the number at the top of this page.

Listen to THREE passages. You will hear EACH passage THREE times:

- The first time, you will hear the passage as a whole.
- The second and third times, you will hear the passage in sections, with a pause after each.
- As you listen, you may make notes in the LISTENING NOTES boxes provided.
- Before each passage begins, you will have 30 seconds per question to preview the questions.
- At the end of each passage, you will have time to review your answers.

You should attempt ALL the questions in this booklet.

Answer each question in your choice of English, te reo Māori, and/or German. If you need more room for any answer, use the extra space provided at the back of this booklet.

Check that this booklet has pages 2–12 in the correct order and that none of these pages is blank.

**YOU MUST HAND THIS BOOKLET TO THE SUPERVISOR AT THE END OF
THE EXAMINATION.**

Excellence

TOTAL

21

ASSESSOR'S USE ONLY

FIRST PASSAGE: *Tipps zum Sprachenlernen*
Tips for language learning



ASSESSOR'S
USE ONLY

Maia has been accepted to go on a German exchange programme, and will spend some time with a host family. She has found an interesting podcast with some language learning tips. Question One is based on this passage. Use the information you hear to answer the question in your choice of English, te reo Māori, and/or German.

Turn the page to see all parts of the question, and extra space for Listening Notes. You now have 30 seconds to read the question.

LISTENING NOTES

Marco

Lisa

There is more space for LISTENING NOTES on page 4.

QUESTION ONE

For each of the three students:

- (i) describe their language learning tip
- (ii) explain why their tip would be useful.

Remember to support your answer with evidence from the passage.

Marco from Hamburg (Section 1)

- (i) Language learning tip: Marco has been learning Spanish at university for two years. He thinks the best way to learn a language is to have a talking partner. He's lucky that Carlo, who's mother language is Spanish lives in his community, and Carlo is learning German.
- (ii) Why it's useful: Having a talking partner is useful because Marco and Carlo can have conversations with each other in the language they are learning without pressure.

Lisa from Cologne (Section 2)

- (i) Language learning tip: Lisa's learning tip is to watch movies with subtitles in different languages, as it gives you a good feeling for the language and you learn lots of vocab/words. YouTube has lots of movies in different languages.
- (ii) Why it's useful: Lisa recommends kids movies with subtitles as the language used is easy to learn. She also says that when learning a language, movies work better than the radio as the radio is too fast and you can't see the faces.

LISTENING NOTES

Timo

**ASSESSOR'S
USE ONLY**

Timo from Stuttgart (Section 3)

ASSESSOR'S
USE ONLY

- (i) Language learning tip: ~~Timo's tip~~ ^{is} learning with a phone or computer before exams, there are ~~apps~~ ^{helpful} apps where you can repeat vocab/ words and solve problems //

- (ii) Why it's useful: ~~apps~~ ^{you get a result} It's useful because ~~they~~ immediately and the answers are automatically checked and a result is given. You immediately see the errors which help to avoid similar mistakes in the future. //

SECOND PASSAGE: *Ich bin's, deine Austauschpartnerin*
It's me, your exchange partner

ASSESSOR'S
USE ONLY

Maia's exchange partner, Isabelle, has sent a WhatsApp audio message to introduce herself. Question Two is based on this passage. Use the information you hear to answer the question in your choice of English, te reo Māori, and/or German. You now have 30 seconds to read the question.

LISTENING NOTES

Section 1

Sections 2 and 3

Section 4

QUESTION TWO

- (a) How does Isabelle describe herself and her family? Select evidence from Section 1 of the passage to support your answer.

Isabelle describes herself as independant and authentic, she has a good relationship with her parents but her little brother is a bit extraordinary and weird because he loves Harry Potter. His dream is to be a wizard.

- (b) What does Isabelle say about her hobbies, and why she enjoys them? Select evidence from Sections 2 and 3 of the passage to support your answer.

Isabelle's favourite hobby is swimming and she has been a club member since primary school. She tries to swim 2-3 times a week, she can forget anger and stress in the water. She also plays basketball in a mixed team (boys and girls) ^{and} She always has a good attitude even if they lose. She thinks ~~in~~ team sports is amazing because they support each other.

- (c) From what you have heard about Isabelle, describe her personal qualities, and what she values in friendships. Select evidence from ALL sections of the passage.

Isabelle mentions that she is independant yet enjoys playing in a team for basketball, ~~independant~~ because her teammates support each other. She doesn't have many friends, but she has loyal friends ~~who~~ ^{who} helper if she's worried or give her advice which she finds good as such traits are important to her. She values those traits and characteristics in her friendships (loyalty, giving her advice and helping her when she's worried) rather than having lots of friends who don't have those qualities.

THIRD PASSAGE: *Wie geht's dir?*/How are you?

ASSESSOR'S
USE ONLY

Maia has been in Germany for one week now, and Herr Stein, the exchange organiser, is Skyping her to check how she is getting on. Question Three is based on this passage. Use the information you hear to answer the question in your choice of English, te reo Māori, and/or German. You now have 30 seconds to read the question.

LISTENING NOTES

Section 1

Positive



Negative

Section 2

Positive



Negative

Section 3

Positive



Negative

QUESTION THREE

To what extent do you think Maia is enjoying her exchange experience so far? Provide evidence from ALL sections of the passage to support your answer.

I think Maia is enjoyed her exchange quite a lot considering she has only been there for a week. She's still a little tired from the long flight which is understandable as Germany and New Zealand aren't exactly close to each other. Being at the Christmas market was an amazing experience for her and she really enjoyed the atmosphere and was able to buy a few presents for her family. She gets on well with her host family and was surprised to discover her host dad is the biggest All Black fan as ~~she~~^{football} ball is the most loved sport in Germany. Isabella is very nice a like her mum, who is very patient and is trying to help Maia with her German. Apart from not having her own room and that her little host brother can be very lively and annoying, which she has already adjusted to though and him always wanting her to read Harry Potter with him, ^{which} she finds it quite cute, there seem to be no problems with her host family. She was a little homesick at the start but writes texts to her family in New Zealand everyday, her mother sent her a photo of their dog lying in the sun at the beach which made her a little sad. ~~what~~ It is winter in Germany currently and pretty cold, Maia is disappointed that there hasn't been any snow yet but hopes it will be a white Christmas. Maia seems to be having a good time overall and enjoying her exchange a fair bit, it usually snows in Germany around Christmas, and being homesick is simply apart of being away from your family. Not having her own room could be annoying when she just wants her space but luckily she gets on good with her host family, from what I have heard I think she will continue to have a good time.

7

Subject	German	Standard	91123	Total score	21
Q	Grade score	Annotation			
1	7	The candidate shows a thorough understanding of the text by including most relevant details about the language tips and why they are useful. In (a) of this question, the candidate includes information that many candidates found difficult, “can have conversations with each other in the language they are learning without pressure”, showing a thorough understanding of the text. The candidate would have scored E8 if they had also provided the information: “Maia is surprised that she understands not only the plot but so much vocab when she watches the films”.			
2	7	The candidate shows a thorough understanding of the text, including all relevant details about Isabelle and her family as well as her hobbies. Had the candidate included more information about her playing of basketball (e.g. “she is always in a good mood after a game of basketball – even if her team were to lose”), this answer would have scored E8. Part (c) is answered well with both parts of the question being addressed.			
3	7	The answer is well worded, and the information is meaningfully organised so that it directly targets the question and provides exclusively relevant details, rather than translating all details of the text and attempting to include them regardless of their relevance to the question. The candidate would have scored E8 if they had been able to give more details about the problem with Maia not having her own room and why it is surprising that her host father is an All Blacks fan.			